



E HOBBY Abridor

Las artemias salina son cangrejos que existen desde hace más de 100 millones de años y surgieron de las aguas saladas continentales. Representan una de las formas de vida más interesantes y resistentes. Los amantes de los acuarios aprecian su gran valor nutritivo para los peces y el desarrollo de sus colores. Pero también la cría y el mantenimiento no sólo es una experiencia emocionante y fascinante para niños.

Instrucciones de manejo

Disolver 3 cucharaditas semicolmadas de Sal para Artemia de Hobby, aproximadamente 15 g, (o sal común sin yodo) en medio litro de agua del grifo y viértalo en el recipiente de cría. Llene el recipiente con agua del grifo hasta el nivel marcado „water level“. Ponga el disco separador blanco en el centro y coloque el tamiz en el orificio previsto de manera céntrica. Según las necesidades, distribuya en el círculo exterior de 1 a 3 unidades de medida de los huevos Artemia de Hobby con garantía de que salgan del huevo.

Tape el recipiente y póngalo en la posición „cerrado“ para evitar unas posibles incidencias de luz exterior.

Con una temperatura de ambiente normal, las Artemias salen del huevo al cabo de 36/48 horas. Atraídas de la luz, las nauplius recién salidas del huevo se concentran en el centro del tamiz, donde Vd. las puede recoger fácilmente y darlas como alimento.

Después de utilizarlo, limpie el recipiente y el tamiz cuidadosamente con agua clara.

HOBBY Abridor: La forma más sencilla de hacer eclosionar los huevos de artemia. Para la cría profesional recomendamos el HOBBY Incubator Set.

NL HOBBY Artemia-kweekschaal

Artemia salina zijn meer dan 100 miljoen oude kreeftachtigen die uit zouthoudende binnenwateren stammen. Zij zijn een van de meest interessante en taai levensvormen die er zijn. Aquariumhouders waarderen de hoge voedingswaarde voor hun vissen en hun kleurontwikkeling. Maar ook de kweek en het houden zelf is niet alleen voor kinderen een spannende en fascinerende ervaring.

Gebruiksaanwijzing

Drie niet al te volle theelepels Hobby-Artemia zout met ca. 15g (of jodiumvrij kookzout) oplossen in een halve liter leidingwater en in de kweekschaal gieten. De schaal tot aan de markeringsrand „water level“ vullen met leidingwater. De witte scheidingsplaat in het midden plaatsen en de zeef in de daarvoor bedoelde opening in het midden plaatsen. In de buitenste cirkel naar behoefte 1-3 maateenheden Hobby Artemia eieren verdelen.

Sluit de schaal af met het deksel en instellen op de stand „gesloten“ om eventuele lichtinwerking van buitenaf te voorkomen.

Bij normale kamertemperaturen komen de Artemia binnen 36/48 uur uit. Door het licht aangelokt verzamelen de uitgekomen nauplii zich in de zeef in het midden, waar zij makkelijk kunnen worden uitgenomen om als voer te worden gebruikt.

Na gebruik de schaal en de zeef grondig reinigen met schoon water.

HOBBY Artemia-kweekschaal: De gemakkelijkste manier om artemia-eieren te laten uitkomen. Voor de professionele kweek bevelen wij u de Hobby-Incubatorset aan.

D HOBBY Artemia-Aufzuchtsschale

Artemia salina sind über 100 Millionen Jahre alte Krebse, die aus salzhaltigen Binnengewässern stammen. Sie sind eine der interessantesten und widerstandsfähigsten Lebensformen überhaupt. Aquarianer schätzen den großen Nährwert für ihre Fische und deren Farbentwicklung. Aber auch die Aufzucht und Haltung selbst ist nicht nur für Kinder eine spannende und faszinierende Erfahrung.

Gebrauchsanleitung

3 schwach gehäufte Teelöffel Hobby Artemia Salz ca. 15g (oder jodfreies Kochsalz) in einem halben Liter Leitungswasser auflösen und in die Aufzuchtsschale gießen. Die Schale bis zum markierten Rand „water level“ mit Leitungswasser auffüllen.

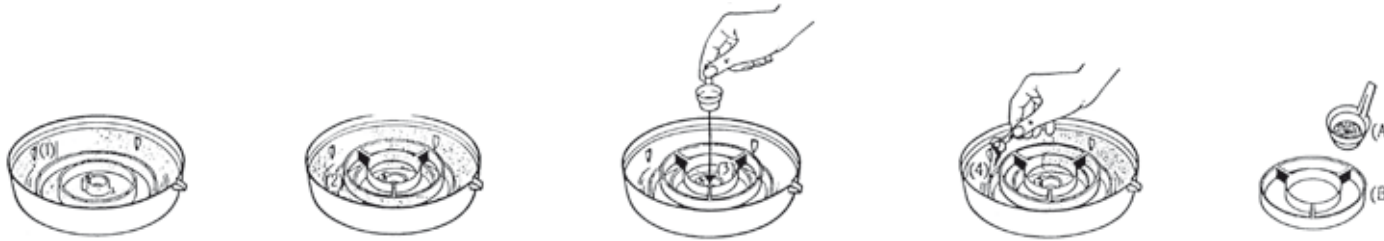
Die weiße Trennscheibe in die Mitte setzen und das Sieb in die vorgesehene Öffnung in der Mitte einsetzen. In den äußeren Kreis je nach Bedarf 1-3 Maßeinheiten Hobby - Artemia Eier mit Schlupfgarantie verteilen.

Die Schale mit dem Deckel verschließen und auf Position „geschlossen“ stellen, damit eventuelle Lichteinflüsse von außen vermieden werden.

Bei normaler Raumtemperatur schlüpfen die Artemia nun nach ca. 36/48 Stunden. Vom Licht angelockt sammeln sich die geschlüpften Nauplien in dem Sieb in der Mitte, wo sie bequem entnommen und verfüttert werden können.

Nach Gebrauch die Schale und das Sieb gründlich mit klarem Wasser reinigen.

HOBBY Artemia-Aufzuchtsschale: Die leichteste Art, Artemia-Eier zum Schlupf zu bringen. Für die professionelle Aufzucht empfehlen wir das Hobby Incubator Set.



F Eclosoir Hobby pour artémias

L'artémia Salina est un très ancien crustacé, apparu il y a plus de 100 millions d'années, et qui vit dans des lacs d'eau salée. Il s'agit là de l'une des formes de vie les plus intéressantes et les plus résistantes du monde animal. Les aquariophiles apprécient particulièrement sa valeur nutritive et son pouvoir colorant pour les poissons. L'élevage et l'entretien de l'artémia n'est pas que pour les enfants une expérience fascinante et passionnante.

Mode d'emploi

Dissoudre 3 cuillères à café faiblement bombées, env. 15 g, de sel à artémias Hobby (ou de sel de cuisine non iodé) dans un demi-litre d'eau du robinet et verser le tout dans l'éclosoir. Ajouter de l'eau jusqu'au niveau indiqué „water level“.

Placer la cloison circulaire blanche au milieu et le tamis dans l'ouverture centrale prévue à cet effet. Selon les besoins, répartir 1 à 3 doses d'oeufs d'artémia Hobby avec garantie d'éclosion dans la cuvette extérieure.

Couvrir l'éclosoir avec le couvercle et le mettre en position de fermeture, afin d'éviter d'éventuelles sources de lumière extérieures.

A température ambiante normale, l'éclosion des artémias se produit après env. 36/48 heures. Attirées par la lumière, les nauplies écloses convergent vers le centre, dans le tamis, où elles pourront être aisément recueillies pour servir de nourriture aux poissons.

Après utilisation, bien rincer à l'eau claire, éclosoir et tamis.

Eclosoir Hobby pour artémias: La manière la plus simple de faire éclore des oeufs d'artémias. Nous conseillons le set d'incubation HOBBY pour un élevage professionnel.

GB Hobby Artemia hatchery

Artemia salina are crustaceans which are over 100 million years old and are to be found in salt lakes. They are one of the most interesting and resistant forms of life in existence. Aquarists have a high regard for the great nutritional value brine shrimps have for fish and their colour development. But the rearing and keeping of artemia is also an exciting and fascinating experience, and not only for children.

Instructions for use

Dissolve 3 slightly heaped teaspoons (15 grams) of Hobby Artemia Salt in half a Liter of water and pour into dish. Fill dish with water up to the „water level“ mark.

Set the white divider disk into the middle and insert the sieve into the centre opening. Distribute 1-3 units (as required) of Hobby Artemia Eggs evenly around the outer circle and close lid.

Keep lid in position "closed" to avoid unwanted ingress of light.

At normal room temperature the artemia will hatch after 36 to 48 hours. The nauplia will be attracted by light and gravitate towards the centre sieve, from which they may comfortably be extracted and used.

After use clean dish and sieve thoroughly with fresh water.

HOBBY Artemia hatchery: The easiest way to hatch brine-shrimp eggs. For professional breeding we recommend the HOBBY Incubator set.

I Artemia Schiuditoio HOBBY

Le Artemie Salina sono granchi che esistono da più di 100 milioni di anni ed hanno avuto la loro origine nelle acque salate continentali. Questa specie è una delle forme di vita più interessanti e resistenti. Gli appassionati di acquaristica apprezzano il valore nutritivo di questi animali in qualità di alimento per i pesci ed il loro sviluppo cromatico. Il loro allevamento ed il loro mantenimento è un'esperienza avvincente ed affascinante, non solo per i bambini.

Istruzioni d'uso

Mescolare, a circa mezzo litro d'acqua di rubinetto, sciogliere 3 cucchiari da tè colmi di sale marino fine. Dopo aver collocato lo schiuditoio su un ripiano, riempirlo con la soluzione salina. Aggiungere acqua sino al livello indicato (water level).

Posizionare il divisorio circolare bianco in sede centrale. Inserire il passino dotato di retino nell'apposito foro centrale. Versare 1-3 misurini di uova d'Artemia nel circolo esterno.

Coprire lo schiuditoio con il coperchio e porre in posizione "chiuso" per evitare punti di luce periferici.

Lasciare chiuso a temperatura ambiente: le uova si schiuderanno dopo 36/48 ore. Dal foro centrale togliere il passino con i Naupli e somministrarli ai pesci. Si raccomanda di sciacquare il passino in acqua corrente prima di riporlo nello schiuditoio. Svuotare lo schiuditoio ponendo il rubinetto laterale in posizione "aperto".

HOBBY Artemia Schiuditoio: Il modo semplice per far schiudere le uova di artemia. Per l'allevamento professionale consigliamo il set HOBBY Incubator.